

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/9/25/Add.1
29 February 2008

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

بون ، ١٩-٣٠ مايو / أيار ٢٠٠٨
البند ٤-١٧ من جدول الأعمال المؤقت*

السنة الدولية للتنوع البيولوجي

مشروع استراتيجية الاستعدادات للسنة الدولية للتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠

منكرة من الأمين التنفيذي

أولا - مقدمة

- ١- بعدما أصدر المؤتمر الثامن للأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي توصية، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الحادية والسبعين المقرر ٢٠٣/٦١ بتاريخ ٢٠ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٦، الذي أعلن أن عام ٢٠١٠ سيكون بمثابة السنة الدولية للتنوع البيولوجي وحدد أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي على أنها جهة التنسيق المعنية بهذه السنة.
- ٢- وترمي الاحتفالات بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي إلى تحقيق هدفين اثنين هما: (١) إذكاء الوعي بأهمية التنوع البيولوجي، بما في ذلك رفاهية الإنسان ودور الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في ضمان المحافظة على التنوع البيولوجي واستخدامه بطريقة مستدامة وتقاسم منافعه بإنصاف و (٢) تعزيز تنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومشاركة جميع الجهات الفاعلة والجهات المعنية في بذل الجهود الرامية لتحقيق هذه الأهداف الثلاثة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي.
- ٣- وتقوم استراتيجية السنة الدولية للتنوع البيولوجي على ثلاث ثوابت: (١) إعداد رسالة عالمية وإتاحة المجالات والفرص الكفيلة بإبراز القصص المحلية؛ و (٢) بناء الزخم من خلال الترويج سلفا للسنة الدولية للتنوع البيولوجي؛ و (٣) تعزيز أنشطة الدول الأطراف والمنظمات الشريكة بفضل حشد الدعم.
- ٤- ويتضمن القسم الثاني من هذه الوثيقة النص المقترح للمقرر بشأن السنة الدولية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك إمكانية صياغة مشروع قرار ليعرض على نظر الجمعية العامة. ويقترح القسم الثالث إعداد مشروع استراتيجية لتوجيه تنظيم الاحتفالات. أما المرفقات بهذه الوثيقة فتسرد المناسبات المحتملة والتي يمكن أن تروّج للسنة الدولية للتنوع البيولوجي، والشروط الرئيسية للموارد المطلوبة لهذه الاستراتيجية.
- ٥- وقامت اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتنسيق والتوعية العامة باستعراض مسودة هذه المنكرة. وسوف تليها بقية خطط التنفيذ الخاصة بالمكونات الفرعية، والاستراتيجيات على المستوى الوطني، التي سيتم إعدادها وفقا لمبادئها العامة.

ثانيا - مشروع المقرر

٦- قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في اعتماد مقرر وفقا للخطوط التالية:

إن مؤتمر الأطراف،

(أ) إن يأخذ علما بمشروع الاستراتيجية الخاصة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، بصيغتها المقدمة من الأمين التنفيذي ويدعو الجهات المانحة إلى تقديم الدعم المالي إلى الأنشطة الموصى بتنفيذها؛

(ب) يحث جميع الدول الأطراف على إنشاء لجان وطنية احتفالا بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي ويدعو جميع المنظمات الدولية إلى الاحتفال بهذه المناسبة؛

(ج) يقرر إحالة مشروع القرار بشأن السنة الدولية للتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ الوارد في المرفق بالقرار أدناه إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لتتخذ فيه في دورتها العادية الثالثة والستين.

المرفق

مشروع قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن السنة الدولية للتنوع البيولوجي

إن الجمعية العامة،

إن تذكر بالتزام مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة المتمثل في تنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشكل أكثر فعالية واتساقا، والهدف الذي ينبغي تحقيقه بحلول عام ٢٠١٠ وهو إجراء تخفيض كبير في المعدل الحالي لفقدان التنوع البيولوجي؛

وإن يساورها قلق بالغ إزاء العواقب الاجتماعية والاقتصادية والبيئية والثقافية لفقدان التنوع البيولوجي المقترنة بالأثر السلبي لتغير المناخ؛

وإن تعي بالحاجة إلى التنقيف الفعال لإنهاء وعي الجمهور لتحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والهدف الذي ينبغي تحقيقه بحلول عام ٢٠١٠ والمتمثل في إجراء تخفيض كبير في المعدل الحالي لفقدان التنوع البيولوجي؛

وإن تذكر بالقرار ٢٠٣/٦١ المؤرخ ٢٠ ديسمبر/كانون الأول الذي اعتمده الجمعية العامة بشأن السنة الدولية للتنوع البيولوجي والإشارة إلى السنة الدولية للتنوع البيولوجي الواردة في الفقرة ١٢ من قرارها ١٩٤/٦٢ المؤرخ ١٩ ديسمبر/كانون الأول بشأن الاتفاقية؛

١- إن تقرر، كمساهمة منها في السنة الدولية للتنوع البيولوجي، أن تنظم في دورتها الخامسة والستين المعقودة في عام ٢٠١٠، الحيز الأكبر ومدته يوم واحد من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بمشاركة رؤساء الدول والحكومات؛

٢- إن تدعو الأمين العام إلى النظر في تعيين سفير فخري لليوم الدولي للتنوع البيولوجي.

ثالثا - مشروع استراتيجية الاستعدادات لعام ٢٠١٠

ألف - الخلفية والسياق

١ - مغزى عام ٢٠١٠

٧- يتزامن عام ٢٠١٠ مع الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠، والذي يرمي إلى تحقيق هدف تخفيض معدل فقدان التنوع البيولوجي إلى حد كبير بحلول عام ٢٠١٠. وأعاد مؤتمر قمة الألفية للأمم المتحدة + ٥ المعقود في نيويورك عام ٢٠٠٥ التأكيد على تحقيق هذا الهدف وأدرج كجزء من الأهداف الإنمائية للألفية للأمم المتحدة. ويمثل عام ٢٠١٠ أيضا السنة التي التزمت فيها الدول الأطراف باعتماد نظام دولي بشأن الوصول إلى الموارد الجينية والتقسيم العادل لمنافع استغلالها. وأخيرا، يتزامن عام ٢٠١٠ مع الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية.

٢ - التنوع البيولوجي من أجل التنمية والأهداف الإنمائية للألفية

٨- إن الاحتفالات بهذه المناسبة ستبرز الأهمية القصوى للتنوع البيولوجي بالنسبة لرفاهية الإنسان والحد من الفقر. وفي هذا السياق، وهو المدى الذي سيتم فيه تسليط الضوء على تحقيق أهداف الاتفاقية والأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة والسبل التي يمكن من خلالها تعزيز هذه الأهداف فيما بعد عام ٢٠١٠ وكذلك المضي قدما نحو عام ٢٠١٥. ولهذا السبب، ستتضمن الاحتفالات أيضا تخصيص حيز أكبر من الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة.

٣ - برنامج العمل بشأن الاتصال والتنسيق

والتوعية العامة والخطة الاستراتيجية للاتفاقية

٩- السنة الدولية للتنوع البيولوجي مساهمة مهمة في تنفيذ برنامج العمل بشأن اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتنسيق والتوعية العامة والصلاحيات التي تضطلع بها بموجب المادة ١٣ من الاتفاقية. وستمثل هذه السنة فرصة كي يبلغ بالتنفيذ الوطني للاتفاقية، وتعميم اعتبارات التنوع البيولوجي على التعليم، وأعمال القطاعات الاقتصادية المهمة. وعلى هذا النحو، ستدعم السنة الدولية للتنوع البيولوجي المقررين VI/19 و VIII/6. وستساهم السنة الدولية للتنوع البيولوجي مباشرة في تحقيق الهدف رقم ٤ من الخطة الاستراتيجية للاتفاقية.

٤ - نشر الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي

١٠- تتزامن السنة الدولية للتنوع البيولوجي مع نشر الطبعة الثالثة للنظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي. وستقدم هذه الطبعة، وهي منشور رائد للاتفاقية، صورة عن قصص النجاح على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية في تحقيق الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠، وستوفر تقييما للخطوات اللازمة لبلوغ أهداف الاتفاقية في فترة ما بعد عام ٢٠١٠. وستكون رسائل الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي هي الرسائل نفسها التي تتوخاها السنة الدولية للتنوع البيولوجي، مما يضمن تكثيف جهود الاتصال للرسالتين معا.

باء - الهدف رقم ١: إنكاء الوعي

١١- قبل كل شيء، ستكون السنة الدولية للتنوع البيولوجي فرصة لإنكاء وعي عامة الناس وعدد من القطاعات الرئيسية، بما في ذلك القطاعات المحددة في الخطة الاستراتيجية للاتفاقية، من القضايا المهمة التالية.

١ - الدور الحيوي للتنوع البيولوجي بالنسبة لرفاهية الإنسان

١٢- نجح تقييم النظام الإيكولوجي للألفية بشكل كبير في إيجاد فهم لأهمية خدمات النظام الإيكولوجي بالنسبة لرفاهية الإنسان. وفي الوقت ذاته، كان من الممكن إيلاء تركيز أكبر لدور التنوع البيولوجي في توفير هذه الخدمات. وسوف توضح الأنشطة والرسائل المتعلقة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي أن التنوع البيولوجي هو الأساس الذي تقوم عليه خدمات النظام الإيكولوجي ومن ثم رفاهية الإنسان. وسيتم التشديد أيضا على الدور المهم الذي يؤديه التنوع البيولوجي في حياة الفقراء. أما تحقيق أهداف الاتفاقية فسيصاغ من

حيث مساهمتها في الحد من الفقر، وعلى أساس بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية. وسوف تشكل القيمة الاقتصادية للتنوع البيولوجي عنصرا مهما في أي عملية لإيصال الرسائل.

٢ - ضرورة اتخاذ إجراء عاجل بموجب الاتفاقية والإنجازات المحرزة إلى يومنا هذا

١٣- يجب أن يكون من المعروف على نطاق واسع أنه لتخفيض ووقف فقدان التنوع البيولوجي، ينبغي للمجتمع العالمي أن يبذل قصارى الجهد والمشاركة في اتخاذ الإجراءات العاجلة والتعاونية بموجب الاتفاقية، بما في ذلك مشاركة جميع الجهات المعنية. ويجب إذكاء الوعي بحيث تحققت بالفعل إنجازات هائلة عبر أنحاء العالم في بلوغ الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠. وستقدم قصص النجاح المستوحاة من الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي البرهان أن تحقيق ذلك أمر ممكن. وسوف تسعى السنة الدولية للتنوع البيولوجي أيضا إلى توضيح الدور المهم الذي يؤديه العلماء في توفير الأدوات اللازمة لصناع القرارات.

١٤- وينبغي أن يتمثل الهدف من إذكاء الوعي في تحديد وتبليغ السبل التي توحى بأن تنفيذ الاتفاقية على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية أحدث بالفعل تغييرا. وينبغي أن يكون الهدف من عرض الأمثلة هو التأكيد أن النجاح في تحقيق الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ ممكن، وأنه يقوم على عدد من الشروط الأساسية ويمكن تكراره إذا ما أقام الشركاء تحالفا بشكل صحيح واتخذت الإجراءات المتصلة بذلك.

جيم - الهدف ٢: تعزيز التنفيذ والمشاركة

١٥- المراد من إذكاء الوعي بالإنجازات المحرزة إلى يومنا هذا تهيئة الأجواء لتحفيز الحكومات والأفراد وسائر القطاعات المهمة على تنفيذ الاتفاقية والانضمام إلى المؤسسات الدولية والوطنية الأخرى التي تشترك في تحقيق أهداف الاتفاقية. وبناء عليه، سوف يكون من أهداف السنة الدولية للتنوع البيولوجي ربط مناسبات إذكاء الوعي بالأنشطة التي ستروج إلى تنفيذ الاتفاقية. وهكذا، يمكن أن تنظم البلدان مناسبات تروج لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، أو أن تنظم المنظمات التجارية مناسبات تطلق استراتيجيات التنوع البيولوجي مثلا.

١ - مشاركة الجهات المعنية في مجال تنفيذ الاتفاقية

١٦- بموجب الخطة الاستراتيجية للاتفاقية، تعتبر مشاركة عدد من القطاعات الاقتصادية والقطاعات الأخرى عنصرا مهما لتنفيذ الاتفاقية. ومن ثم، فلا بد من حشد هذه القطاعات خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وينبغي توجيه الأنشطة والمواد الإعلامية نحو تحقيق هدف تشجيع مشاركتها. وتشتمل المجموعات المحددة المعنية بالمشاركة أمورا من ضمنها الأعمال التجارية وقطاعات الغابات وصيد الأسماك والزراعة وكذلك الجهات الفاعلة في التجارة والمساعدة الإنمائية الدولية.

٢ - إدراج جدول التنوع البيولوجي في جميع العمليات الدولية والإقليمية المعنية

١٧- أحرز في السنوات الأخيرة تقدم كبير في إدراج شواغل وقضايا التنوع البيولوجي بموجب الاتفاقية في عدد من العمليات الدولية المهمة بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية والمساعدة الإنمائية الرسمية واستراتيجيات الحد من الفقر وغيرها. وينبغي خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي ربط الجهود المبذولة لإذكاء الوعي بضرورة تعزيز تعميم شواغل التنوع البيولوجي في هذه العمليات.

٣ - وضع خارطة طريق وإطار فيما بعد ٢٠١٠

١٨- بوجه خاص، ينبغي أن تساهم هذه الأنشطة في بناء الزخم الخاص بالاستراتيجية والإجراء لتخفيض ووقف فقدان التنوع البيولوجي فيما بعد الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠، ليس في إطار الاتفاقية فحسب، بل في جميع العمليات أيضا. وينبغي أن تسعى السنة الدولية للتنوع البيولوجي إلى تعزيز الإجراءات المحددة مع وضع إطار زمني والتزام محددتين. وينبغي أن تستند هذه

الإجراءات إلى التوصيات المستوحاة من الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي. وعلى هذا النحو، ينبغي أن تسعى السنة المذكورة إلى توفير الخلفية لجهود الدول الأطراف في الاتفاقية في اجتماعها العاشر المبذولة للتخطيط إلى وضع إطار ما بعد عام ٢٠١٠. وبناء عليه، ينبغي أن تكتسي بعض الأنشطة المنفذة خلال هذه السنة طابعاً رفيع المستوى في مجال السياسات، بما في ذلك المناقشات في الاجتماعات التي تحكم الاتفاقيات المرتبطة بالتنوع البيولوجي، واتفاقيات ريو والجمعية العامة للأمم المتحدة وغيرها.

دال - الرسائل

١٩- كما ذكر في الفقرة ١٠ أعلاه، ستكون رسائل السنة الدولية للتنوع البيولوجي هي الرسائل المستوحاة من الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي. وسترد خصائص هذه الرسائل في المرحلة التحضيرية لهذه الطبعة، إلى جانب إسهامات وتوجيهات من الفنيين المتخصصين في مجال الاتصالات، على النحو المبين في خطة إعداد هذه الطبعة. ومن المهم الإشارة إلى أنه يمكن تصور الرسائل التالية:

- (أ) رسالة تبرز أهمية التنوع البيولوجي بالنسبة إلى رفاهية الإنسان وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما دور التنوع البيولوجي في تخفيف حدة الفقرة؛
- (ب) رسالة توضح حدة المعدل الحالي لفقدان التنوع البيولوجي والعواقب على النظم الإيكولوجية والأنواع ورفاهية الإنسان في حال استمرار ذلك؛
- (ج) رسالة توضح ضرورة اتخاذ إجراءات عاجلة وتعاونية في إطار الاتفاقية، مع الاعتماد على دعم الجهات المعنية بهدف وقف فقدان التنوع البيولوجي. وينبغي أن تتضمن هذه الرسالة ما يلي:

- (١) ينبغي أن تقوم على قصص النجاح فيما يخص التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ من جانب بعض المناطق والنظم الإيكولوجية. الأمر الذي سيوضح أن هذه الإنجازات تمهد السبيل نحو تحقيق إنجازات أخرى للفترة ما بعد عام ٢٠١٠؛
- (٢) ينبغي أن تؤكد هذه الرسالة أيضاً أن الجهود المبذولة والأنشطة المنفذة في أفضل المعارف العلمية ضرورية لتحقيق هذا الهدف وأن هؤلاء العلماء يعملون حالياً لإنقاذ أرواح الناس في عالمنا؛
- (٣) ينبغي صياغة الرسائل بحيث يمكن أن توفر أساساً للحوارات السياسية التي يمكن أن تقيد وتغذي مناقشات الدول الأطراف وسائر الفعاليات المعنية بشأن الشكل الذي قد يتخذه إطار ما بعد عام ٢٠١٠.

هاء - العنصر الاستراتيجي رقم ١: تقديم رسالة عالمية ودعوة الفعاليات لسرد قصصها

٢٠- ينطوي الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي على أبعاد عالمية، إلا أن تحقيقه يستند إلى اتخاذ إجراءات على المستويين الإقليمي والوطني. وينبغي المحافظة على التنوع البيولوجي واستغلاله باستدامة على جميع الصعد، أي من الصعيد العالمي إلى الصعيد المحلي. وتحدث عمليات النظام الإيكولوجي على مستويات عديدة، من حيث المكان والزمان. ولهذا السبب، يجب أن تأخذ إدارتها هذه الأمور في الاعتبار. ومن حسن الحظ، هناك قصص النجاح عن السبل التي يتم بها تخفيض ووقف التنوع البيولوجي. وبالتالي، ينبغي أن تسعى هذه الاستراتيجية إلى وضع إطار ومجال يمكن الفعاليات المحلية من سرد قصصها ضمن إطار الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠. ولمضاعفة حجم الآثار والاستفادة من الموارد المحدودة، ينبغي أن تسعى هذه الاستراتيجية إلى تعزيز الإجراءات والأنشطة الجارية.

١ - تقديم رسالة عالمية

٢١- ستقوم الأمانة بإعداد رسائل عالمية رئيسية بشأن التنوع البيولوجي ورفاهية الإنسان ودور الاتفاقية في وقف فقدان التنوع البيولوجي. وهي نفس الرسائل الواردة أعلاه، والتي ستؤخذ من الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي. وستصاغ الرسالة بحيث تتيح فرصاً لسرد القصص المحلية، والإنجازات القطاعية والأطر الوطنية.

٢ - دعوة الفعاليات الإقليمية والوطنية والمحلية إلى سرد قصصها وتنظيم الأنشطة

٢٢ - بموجب هذه الاستراتيجية، سيتم إنشاء مواقع وأماكن وإتاحة فرص وتنظيم مناسبات حيث يمكن للدول الأطراف في الاتفاقية، بما في ذلك الحكومات على جميع المستويات والمواطنين والجهات المعنية، تقديم ما حققته في بلوغ أهداف الاتفاقية والهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠. وستتم الدعوة إلى سرد هذه القصص عبر عدة مراحل:

(أ) دعوة تجري في الفصل الثالث من عام ٢٠٠٨ لفائدة الدول الأطراف والمنظمات الدولية وغير الحكومية والجهات التجارية بهدف تنظيم منتديات وحلقات دراسية ستناقش هذه القصص وتشرها؛

(ب) إقامة شراكات بين الأمانة ومجموعة متنوعة من الهيئات لتجميع هذه القصص. وينبغي تحديد هذه الشراكات، غير أن ذلك يمكن أن يتضمن ما يلي: *العد التنزلي* نحو عام ٢٠١٠، ومبادرة إكوادور، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ولجنة التعاون البيئي والاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة وغيرها؛

(ج) دعوة تجري في خريف عام ٢٠٠٨ لإنتاج الأفلام والأفلام الوثائقية الأخرى بشأن الإنجازات المحرزة في بلوغ هدف عام ٢٠١٠؛

(د) إنشاء موقع شبكي تفاعلي تعده الأمانة ويطلق في مطلع عام ٢٠٠٩ وسيكون لديه أشكال تساعد على إدخال قصص النجاح وأدوات إدارة المحتويات لتقديم قصص النجاح هذه؛

(هـ) تقديم عروض من الأمانة وشركائها في المؤتمرات الدولية الرئيسية في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ لقصص النجاح هذه.

٢٣ - ونظرا لأن معظم الأنشطة ستعدها الدول الأطراف نفسها، فسيتم إنشاء هيكل مرن يزود الدول الأطراف والفعاليات بمجموعة واسعة من قدرات الموارد والتشكيلات المؤسسية، للإبلاغ بنتائجها. ولهذا السبب، سيسمح للدول الأطراف باختيار شكل اللجان التنظيمية الوطنية التابعة لها، التي ستشرف على تنظيم ونقل أنباء الأنشطة خلال السنة المذكورة. ويرد أدناه شكل هذه اللجان.

واو - العنصر الاستراتيجي رقم ٢: بناء الزخم في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩

٢٤ - سوف يستند نجاح الأنشطة في عام ٢٠١٠ إلى حشد الدعم والفعاليات قبل انعقاد السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وفي مطلع عام ٢٠٠٨، بعد الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، سوف تسعى الأنشطة والمناسبات الترويجية أن تزداد تدريجيا من حيث تواترها ومستواها، مما يضمن بدء الأنشطة بالفعل في عام ٢٠١٠.

٢٥ - وستركز الأنشطة في عام ٢٠٠٨ على تفسير الرسائل الرئيسية والترويج لها لدى الشركاء. وسيتم وضع الصيغة النهائية للعلامات وأنماط الشعارات الخاصة بهذه السنة، مما يمكن الشركاء من الوصول إلى المواد المتعلقة باحتياجاتهم المحلية وتكييفها. وستقوم الأمانة بزيارة إلى أماكن تنظيم المناسبات الرئيسية والترويج للسنة المذكورة. وللاستفادة من عملية الترويج هذه وتعزيزها، ستتظم اجتماعات تنسيقية قطاعية وإقليمية عقب هذه الاجتماعات، وذلك لعقد التزامات وخطط خاصة بهذه السنة.

٢٦ - وفي عام ٢٠٠٩، ستواصل الأمانة القيام بالزيارات للترويج للسنة المذكورة وإذكاء الوعي بشأنها. غير أنه وخلافا للسنة الماضية، ستقوم الأمانة بحشد دعم الشركاء الذين التزموا بالفعل بالمشاركة في عملية الترويج لهذه السنة.

زاي - العنصر الاستراتيجي رقم ٣: تعزيز المناسبات والأنشطة القائمة وزيادة حشد الشركاء

٢٧ - نظرا للموارد المحدودة، سيقوم حيز كبير من الاستراتيجية على تحديد الأنشطة القائمة المزمعة بالفعل والتي يمكن أن تُدرج فيها العلامات والعناصر والمناسبات المتعلقة بهذه السنة. وفي بعض الحالات، يمكن أن ينطوي ذلك على العمل مع الشركاء الحاليين في الاتفاقية. وفي حالات أخرى، سيتم حشد شركاء جدد.

٢٨ - وبشكل عام ٢٠١٠ سنة لتنظيم المناسبات الرياضية وسيتم النظر في فرص الترويج لهذه السنة في هذه المناسبات. وأثناء الألعاب الأولمبية الشتوية لعام ٢٠١٠ في فانكوفر في كندا، ستكون المناسبات الرياضية والثقافية فرصة لحشد الدعم. وسيُنظم كأس

العالم لكرة القدم بلد إفريقي لأول مرة وستكون فرصة سانحة لإبراز دور التنوع البيولوجي في دعم التنمية الإفريقية. وسيكون تنظيم ألعاب الكومنولث في نيودلهي خلال الخريف فرصة أخرى لدعم رسالة هذه السنة الدولية.

٢٩- ويشكل عام ٢٠١٠ أيضا سنة تنظيم المناسبات الترويجية الاقتصادية الهامة، التي يمكن خلالها إبراز دور التنوع البيولوجي في ضمان التنمية المستدامة. وسوف يكون معرض شونغهاي العالمي لعام ٢٠١٠ أول معرض عالمي مسجل في بلد نام وسيكون فرصة سانحة لإبراز الدور الذي يقوم به التنوع البيولوجي في التنمية اليوم وفي المستقبل.

٣٠- ويمتد تعزيز الاستراتيجية ليشمل تمويل هذه السنة الدولية. وستطلب الأمانة تخصيص مجموعة أساسية من الموارد للبدء في حشد الدعم وتنظيم المناسبات لهذه السنة. ويمكن الحصول على هذا التمويل من الجهات المانحة من القطاعين الحكومي والخاص. وسيستخدم التمويل الأساسي لحشد مزيد من الدعم والموارد من طرف الدول لأطراف.

١ - حشد وسائل الإعلام

٣١- سوف يتطلب نقل جميع الأنشطة إلى العالم الخارجي وجود إعلام قوي. ويتطلب الأمر كذلك وجود إستراتيجية إعلامية فعالة، تتيح فرصا للاتصالات قبل بداية السنة المذكورة بوقت كاف. ومن ثم، ستكون إقامة تحالفات مع منظمات الإعلام وتحالفات الاتصالات وجميع الجهات الأخرى التي يمكن أن تساعد على تضخيم الرسائل وإيصالها بمثابة عنصر مركزي لجميع الأنشطة. وفي هذا الصدد:

(أ) ستعمل الأمانة أيضا على إصدار جميع المواد الإعلامية في صيغ تستخدمها جميع هيئات الإعلام؛

(ب) وسيتم تحديد شبكة من شركاء في وسائل الإعلام على الصعيد الإقليمي، بغرض المساعدة على توضيح وتحديد الأسواق الخاصة "بقصص النجاح"؛

(ج) وستقدم شركات في الفصل الرابع من عام ٢٠٠٨ مع الإذاعة والتلفزيون وشركات إنتاج الأفلام والجهات الراعية لمهرجانات الأفلام لعام ٢٠١٠. وستؤدي الأمانة دور المستشار الفني.

٢ - حشد أفضل المشورات العلمية

٣٢- يشكل المجتمع العلمي وأعماله أساس تصميم السياسات الملائمة التي تساعد على تحقيق جميع الإجراءات اللازمة لبلوغ هدف عام ٢٠١٠. ولن تبخل الأمانة بالوقت والجهد للوصول إلى شبكات واتحادات المؤسسات العلمية لتعزيز البحوث التي تدعم أهداف الاتفاقية في مجال السياسات. وسيبتوي هذا التنسيق على تحديد مجالات البحوث المتعلقة بالتنوع البيولوجي ذات الأولوية في عام ٢٠١٠ وما بعدها، مع هذه المجالات ذات الأولوية المحددة على أنها بحوث يمكن أن تساعد البلدان على تنفيذ الاتفاقية.

(أ) ولبلوغ هذا الهدف، ستقوم الأمانة بحشد مساعدة أعضاء اتحاد المؤسسات العلمية وتنسيق خطط عملها لهذه السنة الدولية. وسوف يتجاوز هذا التنسيق حدود حشد خبرتهم العلمية ويتضمن خبرتهم كمنيين بالاتصالات في مجال العلوم. وبناء عليه، سيتم استغلال دورهم في تنظيم العروض وأحداث الاتصالات الأخرى؛

(ب) ستكون الاستعدادات لإصدار الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي أيضا فرصة لحشد المجتمع العلمي. وسيتم إبلاغ المجتمع العلمي بالنتائج والبحوث الخاصة بهذه الطبعة، لمساعدته على تحديد المجالات الرئيسية للبحوث المستقبلية؛

(ج) ويمكن عقد ندوة علمية دولية عقب الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بالتعاون مع الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) واتحاد الاتفاقية للمؤسسات العلمية.

واو - الترويج لعدد من المناسبات البارزة

٣٣- مع أن العديد من أنشطة إنكفاء الوعي والأنشطة الأخرى ترمي إلى حشد الرأي العام والمجموعات بشكل مباشر، من أجل تحقيق الأهداف في مجال السياسات، إلا أنه ينبغي أيضا دعم عدد من المناسبات البارزة. وتهدف هذه المناسبات إلى تعزيز الوعي بين صناعات القرار على أعلى مستوى، بأهمية وقف فقدان التنوع البيولوجي. وسيتم الاستعانة بدعم الزعماء البارزين الذين لهم دراية بالاتفاقية لحشد الدعم بين الفعاليات الجديدة التي لم تشارك بعد في العملية.

٣٤- وعلى المستوى العالمي، ستستخدم جميع المناسبات المتعلقة بالاتفاقية واجتماعات الهيئات الفرعية والأفرقة العاملة مفتوحة العضوية كفرصة للترويج لأهداف السنة الدولية. وبوجه خاص، سيتيح انعقاد الاجتماع العاشر لمؤتمر الدول الأطراف والاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية، المزمع عقده في عام ٢٠١٠ فرصة سانحة للاحتفال بهذه السنة الدولية واكتساب نفوذ سياسي لتحقيق هذه الأهداف.

٣٥- وسُحِّتَل بهذه السنة الدولية في ٢٢ مايو/أيار ٢٠١٠ تحت عنوان "التنوع البيولوجي من أجل التنمية" في سياق أهداف السنة الدولية. وهو التاريخ الذي سيتم فيه إطلاق الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي.

٣٦- وستوفر جميع الاجتماعات والمناسبات الدولية ذات الصلة بأهداف الاتفاقية خطة للاحتفال بهذه السنة الدولية. وبوجه خاص، يقترح تنظيم الحيز الأكبر ومدته يومان من الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول ٢٠١٠ للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي بمشاركة رؤساء الدول والحكومات. وسيتم حث جميع الهيئات الشقيقة التي تنظم الاجتماعات الدولية في عام ٢٠١٠، بدءا ببرنامح الأمم المتحدة للبيئة بوصفها المنظمة المستضيفة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، على الاحتفال بهذه السنة الدولية في هذه الاجتماعات. ويتضمن ذلك على سبيل المثال اجتماع مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنندى البيئي الوزاري العالمي، ومؤتمرات الأطراف في الاتفاقيات البيئية الشقيقة متعددة الأطراف، بما في ذلك اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والجمعية الخامسة لمرفق البيئة العالمية، والمؤتمر العالمي المعني بالمرأة التي ستعقد في صوفيا، واجتماعات المؤسسات المالية متعددة الأطراف والاجتماع العام السنوي للفريق الاستشاري المعني بالبحوث الزراعية الدولية.

حاء - تشجيع الدول الأطراف على التعبئة

٣٧- رغم أنه من المهم جدا تعبئة الشركاء الآخرين، أولا وقبل كل شيء، إلا أن المشاركة الفعالة للأطراف في الاتفاقية تبقى أهم. وتستمد الاتفاقية قوتها من تنفيذ أهدافها وبرامجها عملها على المستوى الوطني. وفي هذا الصدد، تمثل السنة الدولية للتنوع البيولوجي فرصة أمام الفعاليات الوطنية والمحلية لإبراز أكبر إنجازاتها في تحقيق أهداف الاتفاقية وتحديد التحديات التي يتعين معالجتها من أجل تنفيذ أهدافها الثلاثة بفعالية.

٣٨- وتوخيا لهذا الغرض، نتشجع الدول الأطراف على إنشاء هيئات تنظيمية، لتنسيق أنشطة السنة الدولية للتنوع البيولوجي بين مختلف الفعاليات. ونظرا للظروف المختلفة لجميع الدول الأطراف، سيختلف شكل وصيغة اللجان التنظيمية الوطنية. ومع أن الأمانة ستقوم بإعداد نموذج لهذه اللجان في خريف عام ٢٠٠٨، إلا أنها يُقترح أن تتألف هذه اللجان من ممثلين عن:

(أ) وزارات البيئة؛

(ب) الوزارات الأخرى المعنية نذكر منها على سبيل المثال وليس الحصر الغابات ومصائد الأسماك والموارد الطبيعية والتنمية الدولية؛

(ج) القطاعات التجارية؛

- (د) الجامعات والدوائر المعنية بالبحوث؛
(هـ) متاحف العلوم والتاريخ الطبيعي؛
(و) المنظمات غير الحكومية؛
(ز) الشباب؛
(ح) وسائط الإعلام.

٣٩- ستتولى اللجان التنظيمية الوطنية مسؤولية ترجمة المواد العالمية إلى اللغات والصيغ المفيدة في الاحتفالات الوطنية. وسوف تتضمن المهام الأخرى المسؤوليات اللوجيستية، بما في ذلك تنظيم وجمع الأموال، وإنشاء وتنفيذ أنشطة محددة تتعلق بهذه السنة الدولية وربطها بأنشطة وطني وحلية أخرى ذات الصلة بالموضوع (مثلا في مجال التعليم والقطاعات الأخرى). ومن خلال آلية مركز تبادل المعلومات بشأن الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، سيتم التبليغ بتنفيذ هذه الإجراءات على المستوى الوطني ونتائجها وذلك على صعيد عالمي.

٤٠- وكثيرة هي الإنجازات الكبيرة في مجال المحافظة على التنوع البيولوجي وتخفيف حدة الفقرة التي تتحقق على المستويين دون الوطني والمحلي. وتتشجع اللجان التنظيمية للسنة الدولية للتنوع البيولوجي على إشراك شركاء محليين. وسيكون لدى الأمانة بعض الشركاء المحليين الذين شاركوا بالفعل في المدن التي تشكل مثلا جزءا من المبادرات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والمجتمعات الأصلية والمحلية. أما بالنسبة للشركاء الذين لا يندرجون في هذين الفئتين، فسوف يتم ذلك عبر الحكومات الوطنية.

طاء - الشركاء الآخرون على المستويين الدولي والوطني

٤١- أنشأت الأمانة بالفعل لجنة استشارية مشتركة بين الوكالات. وسوف تقوم الأمانة في عام ٢٠٠٨ بتوسيع نطاق عضوية اللجنة لتشمل الشركاء الإضافيين الواردة أسمائهم في المرفق. وسوف تتولى الأمانة أيضا مسؤولية حشد وتوجيه الموارد لفائدة السنة الدولية المذكورة. وستبذل الأمانة من قبل اللجنة الاستشارية غير الرسمية لبرنامج عمل الاتصال والتعليم والتوعية العامة.

١ - اللجنة الاستشارية المشتركة بين الوكالات

٤٢- استنادا إلى الخبرة المكتسبة من فرقة العمل التابعة للجنة الاستشارية المشتركة بين الوكالات للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، سيتم إنشاء لجنة استشارية مشتركة بين الوكالات خاصة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي بهدف الترويج لوضع برنامج وهدف مشترك ومتناسق على نطاق النظام داخل منظومة الأمم المتحدة وبين الشركاء وزيادة الإجراءات المرتبطة بالسنة الدولية إلى الحد الأقصى. وستتألف هذه اللجنة من أعضاء رؤساء أفرقة العمل التابعة للوكالة لعام ٢٠١٠، ويتضمن أعضاء اللجنة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونسكو، والبنك الدولي، ومرفق البيئة العالمية، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية والعد التنزلي نحو عام ٢٠١٠، والفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية، وأمانات، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة، واتفاقية المستنقعات ذات الأهمية الدولية بوصفها موئلا للطيور المائية (اتفاقية رامسار)، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض، واتفاقيات البحار الإقليمية، والصندوق العالمي لحفظ الطبيعة. وترمي اللجنة إلى (١) إسداء المشورة والتوجيه إلى أمانة الاتفاقية بشأن التخطيط للسنة الدولية للتنوع البيولوجي وإعدادها وتنظيمها و (ب) تعزيز وتنظيم الإجراءات والمواد والاحتفالات المحددة ذات الصلة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي في برامج عملها. وتتشجع الدول الأطراف وفقا لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ٦٠٣/٦١ على تشكيل لجنة تحضيرية وطنية خاصة بهذه السنة الدولية وإنشاء لجنة تحضيرية محلية عندما يكون ذلك ممكنا.

٢ - الأمم المتحدة وأمينها العام

٤٣- خلال الاحتفال بالسنة الدولية بشأن الصحاري والتصحر، عين الأمين العام للأمم المتحدة ممثلين خاصين اثنين. وفي مايو/أيار ٢٠٠٧ عين الأمين العام ثلاثة ممثلين خاصين معينين بتغيير المناخ. ووفقا لهذه الممارسة المعمول بها، سيتم الاتصال بالأمين العام للنظر في الممثلين الخاصين الفخريين للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.

٣ - الشركاء في وسائط الإعلام

٤٤- لا يمكن أن تكال الاستراتيجية بالنجاح إلا إذا تمت عبر الشركاء في وسائط الإعلام. وينبغي أن تحدد الأمانة عددا من الشركاء في أوساط الإعلام الذين يمكنهم أن يسدوا النصح والوصول إلى الجمهور عبر أنحاء الأقاليم. وبيغي تجميع الشركاء من ذوي الخبرة في التلفزيون والإذاعة والإعلام المقروء بجميع لغات العالم في لجنة واحدة. ويعتبر تحالف جهات الاتصال المعنية بالتنمية إحدى الشركاء المحتملين.

٤ - الشركاء على المستوى الإقليمي

٤٥- ينطوي تحقيق الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ على معان مختلفة باختلاف الأقاليم. وبالفعل، ستكون بعض الإنجازات الكبيرة في تحقيق الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ قد تحققت على المستوى الإقليمي وينبغي الاحتفال بها والترويج لها إقليميا وعالميا. وسيتم تشجيع الفعاليات على المستوى الإقليمي على تحمل المسؤولية، فيما يخص الشراكة مع الشركاء على المستويين العالمي والوطني، لإبراز هذه الإنجازات. فالدول الأطراف التي تترأس العمليات الحكومية الدولية الإقليمية والمنظمات الإقليمية ذات الصلة ستكون مدعوة للاحتفال بهذه السنة الدولية والمساهمة في تحقيق أهدافها. وقد تسترشد بالإجراءات المقترحة الموصى بها على المستويات الدولية. ويمكن أن تتضمن الفعاليات الإقليمية ذات الصلة المكاتب الإقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. واللجان الاقتصادية الإقليمية ومؤسسات التجمعات السياسية الإقليمية مثل الاتحاد الإفريقي والاتحاد الأوروبي والهيئات دون الإقليمية مثل أمانة برنامج البيئة الإقليمي في جنوب المحيط الهادئ.

باء - المواضيع الأساسية والمواد التي يزمع تقديمها

٤٦- ينبغي إعداد المواضيع بالتنسيق مع الرسائل الرئيسية للطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي. ولهذا الغرض، سيتم صياغة مجموعة واسعة من الرسائل. وينبغي أن تتمحور المواضيع الرئيسية لجميع الاحتفالات والمواد على ما يلي:

- (أ) التنوع البيولوجي من أجل رفاهية الإنسان؛
- (ب) التنوع البيولوجي للتخفيف من حدة الفقر؛
- (ج) فقدان التنوع البيولوجي وأثاره المحتملة؛
- (د) العلوم والسياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ وما بعده؛
- (هـ) قصص النجاح في تحقيق الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠؛
- (و) الإجراءات الأخرى اللازمة لتخفيض ووقف فقدان التنوع البيولوجي.

١ - الموقع الشبكي

٤٧- سيكون الموقع الشبكي نقطة مركزية لنشر المواد. وستعمل على الحفاظ عليه الأمانة مع المواقع الشبكية الصغيرة من خلال بعض أعضاء آلية مركز تبادل المعلومات. وستقوم الأمانة بالحفاظ عليه بشكل كبير، لكنه سيتضمن بعض أدوات إدارة المحتويات التي ستسمح للشركاء بالمساهمة في المعلومات الواردة فيه وتحديثه. وفيما يلي أهم عناصر هذا الموقع الشبكي:

(أ) مركز تبادل المعلومات بشأن "المتعلقة بقصص النجاح". عندما ستتمكن المجتمعات المحلية والمنظمات من تقديم قصص نجاحها في الموقع الشبكي وتوزيع المطبوعات. واستنادا إلى أدوات ملصقات خطط العمل الوطنية الاستراتيجية للتنوع

البيولوجي والمنشورات الأخرى، سيتمكن الشركاء من نشر قصصهم وتوضيح مدى مساهمة ذلك في الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ وما بعده؛

(ب) الصيغ الإلكترونية للمواد التي تشمل وسائط الإعلام المتعددة في مجموعة متنوعة من الأشكال بما في ذلك الصور وأشربة الفيديو والعروض السمعية وعروض برنامج باور بويت وعروض سريعة؛

(ج) جدول تنظيم المناسبات (مع قدرة الشركاء على وضع المعلومات بأنفسهم)؛

(د) المعلومات عن الشركاء؛

(هـ) منتديات المناقشة؛

(و) الروابط بمواد الأخبار المنشورة في أنحاء العالم.

٢ - المواد الإعلامية

٤٨- سنتولى الأمانة بوصفها جهة التنسيق مسؤولية وضع بعض المواد الإعلامية الأساسية. وكما ذكر آنفا، سنتشر الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي في عام ٢٠١٠، التي ستكون مصدرا لمعظم المواد الإعلامية والرسائل التي تشهدها السنة الدولية المذكورة. ونظر لارتفاع تكلفة النشر وغازات الدفيئة الناجمة عن الشحن، سينصب التركيز على التوزيع والنشر بالوسائل الإلكترونية للنسخ المطبوعة التي تصدرها الطابعات المحلية القريبة من أسواق التوزيع. وسيتعين إقامة شراكات تعنى بالنشر. وستتضمن الملفات المرجعية للحكومات المحلية كي يتسنى لها ترجمة ذلك إلى اللغات المحلية وطباعتها من قبل الفعاليات المحلية. وستتضمن بعض هذه المواد ما يلي:

(أ) مجموعة أعلام الشعارات وتشتمل: شارات وأعلام ورسوم تذكارية؛

(ب) الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي (وجميع المواد المرتبطة بها)؛

(ج) ألبوم الصور المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛

(د) جدول اتفاقيات ريو؛

(هـ) كراسات بشأن السنة الدولية للتنوع البيولوجي والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛

(و) قرص مدمج يتضمن جميع المواد.

٤٩- وسيتم إعداد الشعارات والنماذج واستخدامها لتوسيم جميع المواد والمناسبات خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي ومن أجل الاستعداد الفوري للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وسيساعد ذلك على ربط الأنشطة والمواد ذات الصلة بالمنظمات الخارجية والشريكة بالهدف الكلي للسنة الدولية وتحت مظلتها.

٣ - عروض متعددة الوسائط

٥٠- تعمل العروض متعددة الوسائط بفعالية كبيرة، غير أن إنتاجها قد يكون مكلفا. وينبغي التركيز على إقامة شراكة مع التلفزيون هيئات الأفلام والهيئات الأخرى لإنتاج مواد خاصة بالسنة الدولية المذكورة. وستقوم الأمانة بإعداد مواد أساسية، غير أنه يُتصور أن الشراكات مع وسائط الإعلام ستستخدم لتشجيع إعداد وثائق ومواد أخرى. وسيتم إقامة شراكات مع أهم مهرجانات الأفلام الدولية والإقليمية بشأن التنوع البيولوجي.

٤ - المعارض

٥١- ستتضمن هذه السنة الدولية تنظيم عدد من معارض الصور والمعارض العلمية والفنية بخصوص التنوع البيولوجي. وستتولى الدول الأطراف وشركاء الأمانة المسؤولية الأساسية لتنظيم هذه المعارض. وبوجه خاص، يؤمل أن يقوم أعضاء منتدى

المؤسسات العلمية بتنظيم المعارض. ومن المتوقع أيضا أن تنظم المتاحف الوطنية للتاريخ الطبيعي معارض. وفي غضون ذلك، ستنتظم الأمانة معارضها الخاصة لتعميم ذلك على الاجتماعات الدولية الرئيسية.

كاف - مشروع جدول زمني للأنشطة والخطط

١- عام ٢٠٠٨ - تخطيط وحشد الموارد

٥٢ - خلال هذا العام، ستركز الأمانة أنشطتها على وضع الهيكل التنظيمي لهذا العام، مع إقامة شراكات وجمع أموال. وينبغي استكمال بعض الرسائل. ويمكن أن تشهد هذه السنة تنظيم القائمة التالية من الأنشطة:

- (أ) إنشاء هيئات استشارية؛
- (ب) استراتيجية خاصة بعملية الترميز وإيصال الرسائل، بما في ذلك أنماط الشعارات والرسوم؛
- (ج) الإبلاغ باللجان الوطنية، بما في ذلك الاختصاصات المقترحة؛
- (د) إطلاق "قصص النجاح الخاصة بحملة عام ٢٠١٠" بما في ذلك دعوة إلى إجراء دراسة حالة من قبل الدول الأطراف والمنظمات الدولية وغير الحكومية والجهات المعنية؛
- (هـ) إنشاء موقع شبكي عن هذه السنة الدولية؛
- (و) إقامة شراكات مع الوسائط الإعلام لإيصال المعلومات؛
- (ز) إجراء بحث أولي وصياغة الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي مع نهاية هذه السنة، بما في ذلك إطلاق استراتيجية الاتصالات؛

(ح) الاتصال بالمؤسسات العلمية والمتاحف الأخرى فيما يخص المعارض المزمع تنظيمها؛

(ط) إقامة شراكات مع الناشرين؛

(ي) الترويج المسبق لهذه السنة الدولية في المناسبات الواردة في الفصل ١٠ أدناه.

٢ - عام ٢٠٠٩ - إعداد المواد الإعلامية وتنظيم المناسبات المقررة

٥٣ - سيشكل عام ٢٠٠٩ فترة إعداد المواد الإعلامية ونشرها. وجدولة الأنشطة وصرف المواد والأموال للشركاء المعنيين. وستتاح معلومات إضافية عن النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي في عام ٢٠٠٩، التي ستسمح بإيصال رسائل مفصلة.

(أ) اجتماع لجان التنسيق؛

(ب) جمع المعلومات المتعلقة بالمناسبات من جميع الشركاء؛ ووضع الصيغة النهائية لجدول هذه المناسبات؛

(ج) إيصال الرسائل على أساس استكمال مضمون الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي مع نهاية السنة؛

(د) إعداد المواد الإعلامية على أساس إيصال الرسائل، وإرسال الصيغ الإلكترونية في نهاية السنة؛

(هـ) مواصلة الترويج لهذه السنة في المناسبات الدولية؛

٣ - الأنشطة والمناسبات الرئيسية في عام ٢٠١٠

٥٤ - ستُنظم خلال هذه السنة تنظيم أنشطة وعروض. وفي حين أن معظم هذه الأنشطة لم يحدد بعد، إلا أن بعض المواعيد الرئيسية معروفة بالفعل:

(أ) إطلاق السنة الدولية للتنوع البيولوجي تزامنا مع يوم حلول السنة الجديدة؛

- (ب) انعقاد الاجتماع الخامس عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية؛
- (ج) الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للحصول وتقاسم المنافع؛
- (د) تنظيم اليوم الدولي للتنوع البيولوجي في ٢٢ مايو/أيار وإطلاق الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي؛
- (هـ) انعقاد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية في ناغويا باليابان؛
- (و) انعقاد الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك.

المرفق الأول
جدول الاجتماعات والمؤتمرات الدولية

فيما يلي جدول أولي للمناسبات التي يقترح أن تقوم خلالها الأمانة بالترويج للسنة الدولية. وبينما يركز هذا الجدول أساساً على اجتماعات الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف، إلا أنه يتضمن أيضاً بعض المناسبات الثقافية والرياضية والاقتصادية.

المناسبات	موعد التنظيم	الجهة المنظمة	المكان
٢٠٠٨			
حلقة دراسية بشأن "الإنسانية وكوكب الأرض" الدورة الثانية والثلاثون للجنة التراث العالمي	٣-٥ يونيو/حزيران	اليونسكو - برنامج الإنسان والمحيط الحيوي	باريس، فرنسا
المؤتمر الدولي: إيكولوجيا المناظر الطبيعية وإدارة الغابات: تحديات وحلول	٢-١٠ يوليه/تموز	لجنة التراث العالمي	مدينة كوبيك، كوبيك
المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمحافظة على التنوع البيولوجي	١٦-١٨ سبتمبر/أيلول	الاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الحرجية	شينغو، الصين
المؤتمر العالمي الثالث عشر بشأن الغابات	٥-١٤ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٨	الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية	برشلونة، إسبانيا
الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية رامسار	١٨-٢٥ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٨	منظمة الأغذية والزراعة	بوينس آيرس، الأرجنتين
الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة	٢٨ أكتوبر/تشرين الأول - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	رامسار	شانغ تاون، كيونغمان، كوريا
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الملحق بها (الاجتماع الرابع)	١-٥ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٨	اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة	روما، إيطاليا
الدورة الخامسة والعشرون لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي	١-١٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٨	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	بوزنان، بولندا
٢٠٠٩			
الدورة السابعة عشرة لجنة التنمية المستدامة	١٦-٢٠ فبراير/شباط ٢٠٠٩	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	نيروبي، كينيا
المؤتمر العالمي المعني بالمحيطات	٤-١٥ مايو/أيار ٢٠٠٩	الأمانة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	نيويورك، الولايات المتحدة
الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	١١-١٥ مايو/أيار ٢٠٠٩	الأمانة التابعة للمؤتمر العالمي المعني بالمحيطات لعام ٢٠٠٩	مانادو، أندونيسيا
الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وبرتوكول كيوتو الملحق بها (الاجتماع الخامس)	قبل أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	بون، ألمانيا
الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وبرتوكول كيوتو الملحق بها (الاجتماع الخامس)	٣ نوفمبر/تشرين الثاني - ١١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	كوبنهاغن، الدانمارك
٢٠١٠			
الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض	قبل يناير/كانون الثاني ٢٠١٠	اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض	قطر، الدوحة
معرض شنغهاي العالمي	١٢-٢٨ فبراير/شباط ٢٠١٠	اللجنة الأولمبية الدولية/اللجنة التنظيمية	فانكوفر، كندا
المؤتمر العالمي المعني بالمرأة كاس العالم لكرة القدم الدورة الخامسة والستون للجمعية العامة للأمم المتحدة	١-٣١ مايو/أيار ٢٠١٠	مكتب تنسيق معرض شنغهاي العالمي	شنغهاي، الصين
العاب الكومنولث	٢٥-٢٩ مايو/أيار ٢٠١٠	الاتحاد الدولي لكرة القدم	صوفيا، بلغاريا
الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي	٣-١٤ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠١٠	مكتب الأمم المتحدة	نيويورك، الولايات المتحدة
		اتحاد العاب الكومنولث	نيودلهي، الهند
		الفصل الرابع لعام ٢٠١٠	ناغويا، اليابان

المرفق الثاني

قائمة إرشادية لشروط الموارد

- ١- يتطلب تنفيذ الأمانة للاستراتيجية مجموعة من الموارد المالية والبشرية. وسيتم استخدام مجموعة من التبرعات النقدية من الأمانة والموارد المالية الإضافية المحصل عليها من الجهات المانحة، سواء الحكومية أو المؤسسية لتيسير وتشجيع التعبئة من الدول الأطراف والشركاء الآخرين، الذين سيتولون بذلك جمع الأموال من أجل مشاريعهم الخاصة.
- ٢- **الموظفون.** يمكن استعارة وحدة الأفرقة الرئيسية والمعنية بالاتصال لإدارة الاستراتيجية والتعبئة من أجلها خلال الفترة كلها. وسيكون من الضروري تعيين مساعد إضافي للبرامج اعتباراً من عام ٢٠٠٩ لتمتد مهمته إلى عام ٢٠١٠ لتيسير العمل الإداري والاحتياجات التنظيمية للسنة الدولية للتنوع البيولوجي.
- ٣- **تكاليف السفر والاجتماعات.** سيتطلب الترويج للسنة الدولية للتنوع البيولوجي تمويلاً لتكاليف سفر وبدل الإقامة اليومي للموظف في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩. وبفضل تنظيم دورات إعلامية وتنسيقية إقليمية عقب هذه المناسبات، فيمكن تخفيض تكاليف السفر إلى الحد الأدنى. ويتوقع تنظيم اجتماع اجتماع الهيئة الاستشارية في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ بمشاركة ممثلين عن المشاركين الممولين من البلدان النامية.
- ٤- في عام ٢٠١٠، سيكون من الضروري دعم المؤتمر العلمي المقترح للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في كانون الثاني/يناير والاحتفالات باليوم الدولي للتنوع البيولوجي في مايو/أيار. ويتوقع أيضاً النظر في موضوع سفر موظفي الأمانة لتقديم معرض عام ٢٠١٠ والترويج للسنة للتنوع البيولوجي في الاجتماعات الدولية الرئيسية.
- ٥- **المواد الإعلامية.** ستتطلب المجموعة الأساسية للمواد الإعلامية تمويلاً. ويتم تمويل مادتين إعلاميتين من الموارد الخارجية. وتحظى الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي بميزانية مستقلة خاصة بالمجموعة الهائلة للمواد الإعلامية. وغالبا ما كان جدول اتفاقيات ريو يحظى برعاية الهيئات الخارجية ويتوقع أن يستمر ذلك الوضع في عام ٢٠١٠.
- ٦- وسينبغي تمويل المواد الإعلامية الأخرى، بما فيها الموقع الشبكي والمواد متعددة الوسائط، بشكل منفصل. وسيتطلب هذا الموقع الشبكي تمويلاً خلال سنوات متعددة، للتأكد من تحديثه وفقاً للمعلومات والسمات الجديدة. وفي إطار فئة النظام متعدد الوسائط، فقد أدرجنا عرضاً سريعاً في عام ٢٠٠٨ للترويج إلى هذه السنة، وأفلام أخرى في عام ٢٠٠٩. وهناك نفقات أخرى ينبغي إضافتها تتعلق بتنظيم معرض ونقله إلى مناسبات هامة ومنها في عام ٢٠١٠ .
- ٧- ويتضمن الجدول التالي قائمة لجميع هذه النفقات.

الجدول: قائمة إرشادية لشروط الموارد الخاصة باستراتيجية السنة الدولية للتنوع البيولوجي

المادة	نفقات عام ٢٠٠٨	نفقات عام ٢٠٠٩	نفقات عام ٢٠١٠	مجموع الفترة كلها (بالدولار الأمريكي)
الموظفون				
مساعدا برامج (مجموعة السبعة)		٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠
مسؤول برامج		(سيتم استعارة/تعيين الموظفين الحاليين لهذا الغرض)		٠
		المجموع		١٢٠,٠٠٠
تكاليف السفر والاجتماعات				
الدورات الترويجية والتنسيقية الإقليمية	٢٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		١٢٠,٠٠٠
اجتماعات الفريق الاستشاري (الأول في عام ٢٠٠٨ والثاني في عام ٢٠٠٩)	١٥,٠٠٠	٣٠,٠٠٠		٤٥,٠٠٠
المؤتمر العلمي للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية			١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
الاحتفالات باليوم الدولي للتنوع البيولوجي			١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
تمثيل الأمانة في أهم المناسبات الأخرى خلال عام ٢٠١٠			١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
		المجموع		٤٦٥,٠٠٠
المواد الإعلامية				
العلامات وأنماط الشعارات والمواد الأساسية	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		١٥٠,٠٠٠
النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي		(التي تغطي من ميزانية الطبعة الثالثة من النظرة العامة العالمية إلى التنوع البيولوجي)		٠
جدول اتفاقات ريو لعام ٢٠١٠		(سددت بواسطة ترتيبات الرعاية)		٠
كراسات وألبوم الصور		١٥٠,٠٠٠		١٥٠,٠٠٠
الموقع الشبكي	٢٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠
نظام متعدد الوسائط	١٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠		٥٠,٠٠٠
المعرض (بما في ذلك تكاليف النقل إلى مكان تنظيم المناسبات في عام ٢٠١٠)		٧٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٢٥,٠٠٠
		المجموع		٥٣٠,٠٠٠
		المجموع الكلي		١,١٥٥,٠٠٠

- - - - -